

## Zmluva o zriadení vecného bremena

uzavretá podľa § 151o zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „zmluva“ alebo „zmluva o zriadení vecného bremena“)  
ev. č. povinného z vecného bremena: 805866 650-8-2013  
ev. č. oprávneného z vecného bremena: 12/37/L13.0104.08.0002/VB

### Čl. I

#### Zmluvné strany

<b>Povinný z vecného bremena:</b>	<b>Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme "ŽSR"</b>
Sídlo:	Klemensova 8, 813 61 Bratislava
Právna forma:	Iná právnická osoba
Registrácia:	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka číslo 312/B
IČO:	31 364 501
DIČ:	2020480121
IČ DPH:	SK 2020480121
IBAN:	
SWIFT/BIC:	
Štatutárny orgán:	Ing. Štefan Hlinka, generálny riaditeľ
Osoba splnomocnená na podpis zmluvy:	Ing. Dušan Šefčík, námestník generálneho riaditeľa pre ekonomiku
Adresa pre doručovanie písomností:	ŽSR - Stredisko hospodárenia s majetkom Bratislava, Regionálne pracovisko Bratislava, Šancová 5/C, 811 04 Bratislava
Údaje k DPH:	povinný z vecného bremena je platiteľ DPH

(ďalej len „povinný“)

a

<b>Oprávnený z vecného bremena:</b>	<b>Západoslovenská distribučná, a.s.</b>
Sídlo:	Čulenova 6, 816 47 Bratislava
Právna forma:	Akciová spoločnosť
Registrácia:	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 3879/B
IČO:	36 361 518
DIČ:	2022189048
IČ DPH:	SK2022189048
Bankové spojenie:	Tatra banka, a.s.
Číslo účtu:	
IBAN:	
SWIFT:	
Osoba oprávnená na podpis zmluvy:	JUDr. Szabolcs Hodossy, vedúci úseku riadenia investícií Ing. Xénia Albertová, poverená vedením tímu riadenia vlastníckych vzťahov
Údaje k DPH:	oprávnený z vecného bremena je platiteľ DPH

(ďalej len „oprávnený“ a spolu s povinným aj len ako „zmluvné strany“)

sa dohodli na uzavretí tejto zmluvy o zriadení vecného bremena

### Čl. II

#### Úvodné ustanovenia

1) V súlade s ustanovením § 10 zákona č. 258/1993 Z. z. o Železničiaroch Slovenskej republiky vzniklo ŽSR právo hospodárenia s majetkom, majetkovými právami a záväzkami, ku ktorým mali už do svojho zániku právo hospodárenia Železnice Slovenskej republiky, š.p., ako aj s majetkom nadobudnutým v priebehu ich podnikania.

2) Povinný má právo správy majetku štátu k tejto nehnuteľnosti:

- k pozemku parc. č. 4778/1, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 8 556 m<sup>2</sup>, ktorý je vedený Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor, v obci Bratislava – m.č. Rača, v k.ú. Rača ako parcela registra "C" evidovaná na katastrálnej mape, na liste vlastníctva č. 1919 (ďalej len „**zaťažený pozemok**“).

3) Oprávnený je investorom inžinierskej stavby s názvom „**BA Dopravná, VN, NN, TS**“, v **objektovej skladbe: SO 01 – VN prípojka, SO 02 – NN rozvody, SO 03 - PS 01 – Transformačná stanica**“, ktorej súčasťou sú elektroenergetické stavby a zariadenia distribučnej sústavy – transformačná stanica a rozvody elektrických vedení a prípojok, vr. stožiarov, a iné stavby súvisiace a potrebné na ich prevádzku (ďalej len „**elektroenergetická stavba**“).

4) Časť elektroenergetickej stavby sa nachádza na časti zaťaženého pozemku vyznačenej v Geometrickom pláne č. 1171/2011 na vyznačenie vecného bremena na priznanie práva uloženia inžinierskych sietí káblov VN na p.č. 4778/1, zo dňa 12.11.2011, vyhotoviteľ Ing. Juraj Rašla, CSc. GEO – OPTIKA, so sídlom Janotova 10, 841 05 Bratislava (ďalej len „**geometrický plán č. 1171/2011**“). Kópia geometrického plánu č. 1171/2011 týkajúceho sa zaťaženého pozemku tvorí **prílohu č. 1** tejto zmluvy.

### Čl. III Predmet zmluvy

1) Vecné bremeno „**in personam**“ spočíva v povinnosti povinného strpieť na časti zaťaženého pozemku v rozsahu 70,76 m<sup>2</sup>:

- a) zriadenie a uloženie elektroenergetickej stavby a vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami za tým účelom oprávneným,
- b) užívanie, prevádzkovanie, údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy elektroenergetickej stavby a jej odstránenie a vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami za tým účelom oprávneným.

2) Za dodržania podmienok a povinností uvedených v tejto zmluve oprávnený nadobúda zo zriadeného vecného bremena tieto práva:

- a) využívať časť zaťaženého pozemku na právo zriadenia, uloženia, užívania, prevádzkovania, údržby, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie, odstránenie a akékoľvek iné stavebné úpravy elektroenergetickej stavby v nevyhnutnom rozsahu vyznačenom v geometrickom pláne č. 1171/2011,
- b) využívať zaťažený pozemok na právo vstupu, prechodu a prejazdu peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneným v nevyhnutnom rozsahu.

3) Oprávnený nadobúda zo zriadeného vecného bremena tieto povinnosti:

- pri uplatňovaní práva vstupu, prechodu a prejazdu peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávnený nesmie žiadnym spôsobom obmedzovať povinného v uplatňovaní vlastníckych práv na zaťažený pozemok, ani na tomto pozemku vykonávať žiadnu inú činnosť, ktorá nesúvisí s predmetom tejto zmluvy.

4) Povinný berie na vedomie, že v súvislosti so zriadením a uložením elektroenergetickej stavby vzniká podľa § 43 zákona č. 251/2012 Z.z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov ochranné pásmo elektroenergetickej stavby.

### Čl. IV Cena predmetu zmluvy a platobné podmienky

1) Zmluvné strany sa dohodli, že právo zodpovedajúce vecnému bremenu sa zriadi za jednorazovú odplatu vo výške **12 029,20 €** (slovom: dvanásťtisícdvadsaťdeväť eur a dvadsať centov) bez DPH, ktorá bude oprávneným uhradená na základe faktúry vystavenej povinným na číslo bankového účtu uvedené v záhlaví faktúry. Faktúra bude vystavená vrátane DPH vo výške vyplývajúcej z príslušných platných právnych predpisov do 20 kalendárnych dní odo dňa

nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Prílohou faktúry bude oznámenie povinného o zverejnení tejto zmluvy v zmysle príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia.

2) V prípade oneskorenia s úhradou jednorazovej odplaty podľa ods. 1 tohto článku zmluvy je oprávnený povinný zaplatiť povinnému úrok z omeškania v zmysle platných právnych predpisov. Povinnosť oprávneného zaplatiť povinnému úrok z omeškania zaniká v prípade, ak faktúra nebude doručená oprávnenému do 5 dní odo dňa jej vystavenia.

3) Povinný má právo odstúpiť od tejto zmluvy, ak oprávnený nezaplatí dohodnutú jednorazovú odplatu v lehote do 90 dní odo dňa splatnosti faktúry. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že právne účinky odstúpenia od tejto zmluvy nastanú okamihom, kedy prejav vôle oprávnenej strany odstúpiť od tejto zmluvy je doručený druhej zmluvnej strane.

## **Čl. V Doručovanie**

Zmluvné strany sa dohodli, že na doručovanie akýchkoľvek písomností sa budú vzťahovať ustanovenia § 45 až 50 zákona č. 99/1963 Zb. Občianskeho súdneho poriadku v platnom znení.

## **Čl. VI Práva a povinnosti zmluvných strán**

1) Oprávnený sa zaväzuje, že na časti zaťaženého pozemku, na ktorú sa vzťahujú práva vyplývajúce z vecného bremena, nebude budovať žiadne stavby okrem elektroenergetickej stavby definovanej v tejto zmluve, zasahovať iným spôsobom do zaťaženého pozemku, vysádzať stromy, kroviny alebo vysoké porasty, ani akýmkoľvek spôsobom zasahovať do celistvosti ostatných častí zaťaženého pozemku.

2) Oprávnený sa zaväzuje uhradiť povinnému preukázateľnú škodu, ktorá mu vznikne v prípade nedodržania podmienok dohodnutých v tejto zmluve, ako aj porušením právnych predpisov, technických noriem, obmedzením prevádzky alebo výkonu železničných organizačných zložiek.

3) Oprávnený sa zaväzuje zabezpečiť v prípade porušenia podmienok dohodnutých v tejto zmluve na vlastné náklady:

- a) odstránenie dôsledkov svojho neoprávneného konania resp. tretích osôb, konajúcich na základe pokynov oprávneného,
- b) v prípade poškodenia zaťaženého pozemku, ho uvedenie do pôvodného stavu, aký bol pred poškodením, ak je to účelné, inak zaplatí povinnému škodu, ktorá mu takýmto poškodením vznikla.

## **Čl. VII Osobitné ustanovenia**

1) Oprávnený nadobudne práva zodpovedajúce zriadenému vecnému bremenu povolením vkladu do katastra nehnuteľností podľa zákona č. 162/1995 Z.z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon č. 162/1995 Z.z.**“).

2) Návrh na povolenie vkladu tejto zmluvy o zriadení vecného bremena (ďalej len „**návrh na povolenie vkladu**“) do katastra nehnuteľností podá oprávnený na základe písomného oznámenia povinného o zrealizovaní úhrady jednorazovej odplaty v súlade s Čl. IV tejto zmluvy, ktoré bude oprávnenému doručené do 14 dní odo dňa pripísania jednorazovej odplaty na účet povinného. V prípade podania návrhu na vklad v rozpore s týmto odsekom povinný má právo na úhradu zmluvnej pokuty oprávneným, a to vo výške 30% z celkovej jednorazovej odplaty dohodnutej v Čl. IV tejto zmluvy.

3) Uplatnením ods. 2 tohto článku zmluvy nie je dotknutý nárok povinného na náhradu škody, ktorá mu vznikne porušením povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.

4) Zmluvné strany sa dohodli, že všetky správne poplatky súvisiace s povolením vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností uhradí oprávnený.

5) Vecné bremeno zriadené touto zmluvou sa netýka budúcich elektroenergetických stavieb oprávneného (vrátane rekonštrukčných), ktoré budú elektroenergetickú stavbu tvoriacu vecné bremeno podľa tejto zmluvy doplňovať, rozširovať alebo ju podstatne upravovať. Vecné bremeno, ktoré by súviselo s realizáciou takýchto elektroenergetických stavieb, je možné k zaťaženému pozemku v súlade s Čl. III tejto zmluvy zriadiť novou samostatnou zmluvou v súlade s § 151o zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení.

6) Za podstatnú úpravu podľa Čl. VII ods. 5 tejto zmluvy, bude považovaná najmä taká stavebná úprava, ktorá sa môže dotknúť už existujúcich stavieb alebo zariadení povinného takým spôsobom, že:

- a) naruší ich stabilitu,
- b) naruší plynulosť alebo bezpečnosť ich prevádzky,
- c) znemožní alebo podstatne sťaží ich údržbu alebo opravu,
- d) môže sa dotknúť výhľadových stavebných zámerov povinného.

7) Zmluvné strany sa dohodli, že podmienky tejto zmluvy platia aj pre prípad, ak sa porovnaním porealizačného zamerania elektroenergetickej stavby a geometrického plánu č. 1171/2011, ktorý tvorí **prílohu č. 1** tejto zmluvy zistia odchýlky situovania elektroenergetickej stavby tvoriacej vecné bremeno podľa tejto zmluvy od situovania elektroenergetickej stavby vyznačenej v geometrickom pláne č. 1171/2011 a táto odchýlka bude menšia ako ochranné pásmo elektroenergetickej stavby tvoriacej vecné bremeno podľa tejto zmluvy.

8) Práva a povinnosti povinného vykonávajú jednotlivé organizačné zložky povinného podľa kompetencií vymedzených v platnom organizačnom poriadku ŽSR alebo v platných splnomocňovacích nariadeniach generálneho riaditeľa ŽSR.

## **Čl. VIII** **Záverečné ustanovenia**

1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Jej platnosť končí odstúpením od tejto zmluvy v prípade porušenia podmienok vyšpecifikovaných v Čl. IV ods. 3 tejto zmluvy alebo písomnou dohodou zmluvných strán uzatvorenou zmluvnými stranami pred dňom právoplatnosti rozhodnutia príslušnej správy katastra o povolení vkladu vecného bremena na základe tejto zmluvy do katastra nehnuteľností.

2) Prílohou tejto zmluvy je geometrický plán č. 1171/2011.

3) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými osobami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Vecno-právne účinky povolenia vkladu nastanú dňom vydania rozhodnutia príslušnej správy katastra o povolení vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností na základe tejto zmluvy.

4) Zmluvné strany berú na vedomie a súčasne vyjadrujú súhlas so zverejnením tejto zmluvy i jej prípadných dodatkov v plnom rozsahu v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

5) Podpis povinného v prípade vzniku vecného bremena a podpis oprávneného v prípade zániku vecného bremena na zmluve musí byť úradne osvedčený v zmysle § 42 ods. 3 zákona č. 162/1995 Z. z.

6) K zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu k zaťaženému pozemku je potrebné vyhotovenie osobitnej zmluvy a jej následný vklad do katastra nehnuteľností. Vecno-právne účinky zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu nastanú dňom právoplatnosti rozhodnutia príslušnej správy katastra o zániku vecného bremena. Všetky náklady spojené s návrhom na vklad zmluvy o zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu do katastra nehnuteľností bude znášať oprávnený.

7) Akákoľvek zmena podmienok dohodnutých v tejto zmluve, musí mať formu číslovaného písomného dodatku, potvrdeného podpismi oprávnených osôb oboch zmluvných strán.

8) Vzťahy medzi zmluvnými stranami, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

9) Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory, ktoré prípadne vzniknú z realizácie tejto zmluvy budú prednostne riešiť vzájomnou dohodou.

10) Táto zmluva má 5 strán a je vyhotovená v 7 rovnopisoch rovnakej právnej sily, z ktorých povinný obdrží 3 rovnopisy, oprávnený obdrží 2 rovnopisy a 2 rovnopisy budú použité pre účely povolenia vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností.

11) Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že sú spôsobilé k právnym úkonom, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju dobrovoľne, bez nátlaku, vážne a vlastnoručne podpísali.

### **Čl. IX Salvatorická klauzula**

1) Ak by mali byť ustanovenia tejto zmluvy o zriadení vecného bremena celkom alebo čiastočne neplatné, alebo stratia právoplatnosť neskôr, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia zmluvy. To isté platí, pokiaľ by v zmluve vyšli na javo medzery. Namiesto neplatného ustanovenia alebo na vyplnenie medzery sa má stanoviť primeraná úprava, ktorá pokiaľ to bude možné najviac zodpovedá tomu, čo chcú osoby, ktoré zmluvu uzatvárajú, pokiaľ by pri vyhotovovaní zmluvy s týmto bodom počítali (uvažovali).

2) Zmluvné strany sú povinné držať sa toho, čo platí podľa odstavca 1 pri formálnej zmene doslovného textu (znenia) tejto zmluvy o zriadení vecného bremena v príslušnej forme.

V Bratislave, dňa.....

V Bratislave, dňa.....

**Povinný z vecného bremena:**  
**Železnice Slovenskej republiky, Bratislava**  
**v skrátenej forme "ŽSR"**

**Oprávnený z vecného bremena:**  
**Západoslovenská distribučná, a.s..**

---

**Ing. Dušan Šefčík**  
námetník generálneho riaditeľa  
pre ekonomiku

---

**JUDr. Szabolcs Hodosy**  
vedúci úseku riadenia investícií

---

**Ing. Xénia Albertová**  
poverená vedením tímu riadenia vlastníckych vzťahov